



بنك المؤسسة العربية المصرفية

ABC Bank

008595

الرقم : ب / ن / ك / ح

التاريخ : ٢٠٠٦/٩/١٣

المراجعة + القابلية
١٩/١٤

معالي رئيس هيئة الأوراق المالية الأكرم

عمان - الاردن

SEMI ANNUAL - ABCO - 17/9/2006

تحية وبعد ،

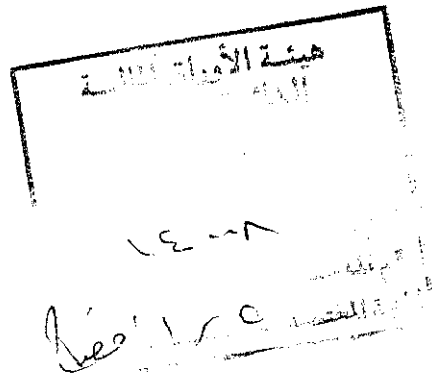
الموضوع : الحسابات النصف سنوية للبنك لسنة ٢٠٠٦

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه، نرفق لمعاليتكم الميزانية العامة النصف سنوية للبنك لسنة ٢٠٠٦ ،
وذلك بعد اعتمادها من مدققي حسابات البنك السادة إرنست ويونغ وموافقة السادة البنك المركزي
الأردني عليها.

وتفضلوا معاليكم بقبول فائق الاحترام ، ، ،

المراقب المالي

باسل النبر



2

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

 **أرست ويونغ**

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

إلى رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد راجعنا الميزانية العامة الموحدة المرفقة لبنك المؤسسة العربية المصرفية (شركة مساهمة عامة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ وبيانات الدخل الموحد، التدفقات النقدية الموحد والتغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ. إن إعداد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة هي من مسؤولية مجلس إدارة البنك وان مسؤوليتنا تنحصر في إصدار تقرير حولها استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة ٢٤٠٠. ويتطلب هذا المعيار أن نقوم بتخطيط وإنجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما إذا كانت البيانات المالية المرحلية المختصرة خالية من الخطأ الجوهرية. اقتصرنا مراجعتنا بشكل أساسي على القيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية والاستفسار من المسؤولين عن المعلومات المالية في البنك ولذلك فهي تعطي تأكيداً أقل من التدقيق. لم نقم بتدقيق هذه البيانات المالية الموحدة ولذلك فأنا لا نبدي رأياً حولها.

استناداً إلى إجراءات المراجعة التي قمنا بها، لم يسترعب انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لا تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

أرنست ويونغ
محاسبون قاتونيون
عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
١٨ تموز ٢٠٠٦

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

الميزانية العامة الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

٣١ كانون أول ٢٠٠٥ دينار أردني (مدققة)	٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار أردني (مراجعة وغير مدققة)	إيضاح	الموجودات
٦٤٦٦٩٨٧٦	٤٧٠٠٤١٦٧	٣	نقد و أرصدة لدى البنك المركزي الأردني
٧١٦٢٠٧٩٣	٦٨٠٨٢٣٤٨	٤	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٨٨٢٣١١	١٨٨٢٣١١	٥	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٤٠٤٧٠	١٢١١١٤	٦	موجودات مالية للمتاجرة
١٨٥٣٤٩٥٨١	١٨٨٩٦٣٨٣٩	٧	تسهيلات ائتمانية- صافي
٣٧٩٢٩٦٩١	٦٧٥٦٤٥٠٢	٨	موجودات مالية متوفرة للبيع
-	١٩٤٤٧٠٠		موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق- صافي
٧٤٧١٦٩٦	٩٦٥٣٢٩٦	٢٦	موجودات ثابتة بالصافي
٧١٣١٤٧	٧٥٩٥٧٢		موجودات غير ملموسة
٤٠٧٢٧٢١٩	٣٨٨٨٤٢٦٦	٩	موجودات أخرى
١٨١٦٩٦	٧١٨٥٥	١٢ (ب)	موجودات ضريبية مؤجلة
٤١٠٧٨٦٤٨٠	٤٢٤٩٣١٩٧٠		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
٤٥٦٤٥٤٠٤	٧٤٦٤٢٥٢٧		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٤٣٩٦٠٥١٥	٢٣٠٨٦٧١٧٢	١٠	ودائع عملاء
٢٩٥٥٢١١٠	٢٧٩٤٥٠٣٦		تأمينات نقدية
٩٨٠٧٥٢٧	١٦٨٥٧٠٨٣	١١	أموال مقترضة
١٥١٩٩٢	١٦٧٧٢٨		مخصصات متنوعة
٢٤٢٤٤٧٧٠	١١٦٥٩٠٤٣	١٣	مطلوبات أخرى
٤٥٠٣٣٤٢	٢٨٣٠٦٤٦	١٢	مخصص ضريبة الدخل
٣٥٧٨٦٥٦٦٠	٣٦٤٩٦٩٢٣٥		مجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين
٣٤٥٠٠٠٠٠	٤٤٨٥٠٠٠٠	٢٧	رأس المال المكتتب به والمدفوع
٥٣٧٢٣٣٩	٥٣٧٢٣٣٩	٢٨	احتياطي قانوني
٢٦٦٣٤٩٤	٢٦٦٣٤٩٤	٢٨	احتياطي اختياري
(١٨٣٣٣٢٥)	(٢٩٣٠١٦)		التغير المتراكم في القيمة العادلة
١٦٣١٣٨٣	١٦٣١٣٨٣		احتياطي مخاطر مصرفية عامة
١٠٥٨٦٩٢٩	٢٣٦٩٢٩	٢٥	أرباح مدورة
-	٥٥٠١٦٠٦		ربح الفترة
٥٢٩٢٠٨٢٠	٥٩٩٦٢٧٣٥		مجموع حقوق الملكية
٤١٠٧٨٦٤٨٠	٤٢٤٩٣١٩٧٠		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٩ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

بيان الدخل المرحلي الموحد

للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ (مراجع وغير مدقق)

٣٠ حزيران ٢٠٠٥ دينار أردني	٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار أردني	إيضاح	
٩٠٠٦١٦٩	١٣٩٨٦٥٤٧	١٥	الفوائد الدائنة
(٣٥٢٤٠٧٨)	(٦٤٩٣٥١٩)	١٦	الفوائد المدينة
٥٤٨٢٠٩١	٧٤٩٣٠٢٨		صافي الفوائد
٦٨٣٨٧٢	٩٢٧٩٣٨		العمولات الدائنة
٦١٦٥٩٦٣	٨٤٢٠٩٦٦		صافي الفوائد والعمولات
			الإيرادات من غير الفوائد والعمولات
٣٦٠٦٧٣	٣٧٣٤٥٩		أرباح عملات أجنبية
٢٤٥٧٨٠	٣٥٩٦٣	١٧	أرباح موجودات مالية للمتاجرة
١٦٤٠٨١٦	٦١٠٨٨٣	١٨	أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
٤٤٥٩٠٩٦	٤٤٩٧٤٧٢		الإيرادات الأخرى
١٢٨٧٢٣٢٨	١٣٩٣٨٧٤٣		إجمالي الدخل
			المصروفات
(٣٤٥٨٧٨٥)	(٣٣٢٧٠٣٢)		نفقات الموظفين
(٤٨٩٦٢٣)	(٥٣٧٠٤٣)		استهلاكات وإطفاءات
(٢٢٩١٨٥٦)	(٢٨٣٦٠٠٦)		مصاريف أخرى
٣١٢٩٣٩٠	٩٢٩٩١٨	٧(ب)	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية
(١٣٩٣٠)	(٤٥٠٠٠)		مخصصات متنوعة
(٣١٢٤٨٠٤)	(٥٨١٥١٦٣)		إجمالي المصروفات
٩٧٤٧٥٢٤	٨١٢٣٥٨٠		الربح (الخسارة) قبل الضرائب
(٢٧٦٤٥٩٤)	(٢٦٢١٩٧٤)		ضريبة الدخل
٦٩٨٢٩٣٠	٥٥٠١٦٠٦		ربح الفترة
١٥٦ فلس	١٢٣ فلس	١٤	حصة السهم من ربح الفترة

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٩ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ (مراجع وغير مدقق)

مجموع حقوق الملكية	أرباح الفترة	أرباح مدورة	التغير المتراكم في القيمة العادلة	مخاطر مصرفية عامة	الاحتياطيات	قانوني	دينار أردني	رأس المال المكتتب به والمدفوع
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
٥٢,٩٢٠,٨٢٠	-	١٠,٥٨٦,٩٢٩	(١,٨٣٣,٣٢٥)	١,٦٣١,٣٨٣	٢,٦٦٣,٤٩٤	٥,٣٧٢,٣٣٩	٣٤,٥٠٠,٠٠٠	٢٠٠٦
١,٥٤٠,٣٠٩	-	-	١,٥٤٠,٣٠٩	-	-	-	-	الرصيد كما في بداية السنة
٥,٥٠١,٦٠٦	٥,٥٠١,٦٠٦	-	-	-	-	-	-	التغير المتراكم في القيمة العادلة - صافي
-	-	(١٠,٣٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	١٠,٣٥٠,٠٠٠	ربح الفترة
٥٩,٩٦٢,٧٣٥	٥,٥٠١,٦٠٦	٢٣٦,٩٢٩	(٢٩٣,٠١٦)	١,٦٣١,٣٨٣	٢,٦٦٣,٤٩٤	٥,٣٧٢,٣٣٩	٤٤,٨٥٠,٠٠٠	الزيادة في رأس المال
٤٣,٢٠٣,٩٥٠	-	٧,٥٤١,٧٣١	١,٣١٤,٤٨	١,٤١٥,٧٥٢	٢,٦٦٣,٤٩٤	٣,٦٧١,٨٢٥	٢٧,٦٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في بداية السنة
(٦٧٩,٥١٤)	-	-	(٦٧٩,٥١٤)	-	-	-	-	التغير المتراكم في القيمة العادلة - صافي
٦,٩٨٢,٩٣٠	٦,٩٨٢,٩٣٠	-	-	-	-	-	-	ربح الفترة
-	-	(٦,٩٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	٦,٩٠٠,٠٠٠	الزيادة في رأس المال
٢١٥,٦٣١	-	-	-	٢١٥,٦٣١	-	-	-	المحول إلى / من الاحتياطيات
٤٩,٥٤٢,٩٩٧	٦,٩٨٢,٩٣٠	٦٤١,٧٣١	(٥٤٨,٣٦٦)	١,٦٣١,٣٨٣	٢,٦٦٣,٤٩٤	٣,٦٧١,٨٢٥	٣٤,٥٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٩ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

بيان التدفقات النقدية الموحد
للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ (مراجع وغير مدقق)

٣٠ حزيران ٢٠٠٥ دينار أردني	٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار أردني	
٩٧٤٧٥٢٤	٨١٢٣٥٨٠	التدفق النقدي من عمليات التشغيل
٢٧٦٢١٢	-	ربح الفترة قبل الضرائب
٤٨٩٦٢٣	٥٣٧٠٤٣	تعديلات :
(٣١٢٩٣٩٠)	(٩٢٩٩١٨)	رسوم أخرى ومكافآت
١٣٩٣٠	٤٥٠٠٠	إستهلاكات وإطفاءات
(٣٣٦٤٠)	(٢٩٢٦٤)	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
(٧٢٠٧٦)	(٦٧٨٢٦)	مخصصات أخرى
٧٢٩٢١٨٣	٧٦٧٨٦١٥	المدفوع من المخصصات
		تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
		أرباح العمليات قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
-	(٦٠٠٠٠٦٥)	التغير في الموجودات والمطلوبات :-
١١٠٧٩٠٩٧	١١٩٣٥٦	(الزيادة) في شهادات ايداع البنك المركزي (أكثر من ٣ أشهر)
(١١٦٩٠٤٦٢)	(٢٦٨٤٣٤٠)	النقص في الموجودات المالية للمتاجرة
(١٦٠٤٨٨٤٣)	١٧٧٨١٩٣	(الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة
-	١٠٩٨٤١	النقص (الزيادة) في الموجودات الأخرى
١١٤٧٢٧٥٦	١٠٠٠٠٠٠	النقص في الموجودات للضريبة المؤجلة
(١٤٩٠٤٢)	(١٣٠٩٣٣٤٣)	الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر
٢١٩٤٣٧٥	(١٦٠٧٠٧٤)	(النقص) في ودائع العملاء
(١١٢٠٥٩٨٢)	(١٢٥٧٣٤٠)	(النقص) الزيادة في التأمينات النقدية
(٧٠٥٥٩١٨)	(٢٥٢٧٢٢١٧)	(النقص) في المطلوبات الأخرى
(١٨٢١٤٨٦)	(٤٢٩٤٦٧١)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات التشغيل قبل الضريبة
(٨٨٧٧٤٠٤)	(٢٩٥٦٦٨٨٨)	ضريبة الدخل المدفوعة
		صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات التشغيل
-	(١٨٧٩٩٤٠)	التدفق النقدي من عمليات الاستثمار:
(١٤٢٥١١٨٧)	(٢٨٠٩٤٥٠١)	شراء موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
(٤٢٦٧٠٢)	(٢٥٩٦٧٩٨)	شراء موجودات مالية متوفرة للبيع
-	(١٦٨٢٧٠)	شراء موجودات ثابتة
(١٤٦٧٧٨٨٩)	(٣٢٧٣٩٥٠٩)	شراء موجودات غير ملموسة
		صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات الاستثمار
(٣١٨٩)	(١٢٣٢٨)	التدفق النقدي من عمليات التمويل
(١٢٨٥٥٩٤)	٧٠٤٩٥٥٦	أرباح موزعة على المساهمين
(١٢٨٨٧٨٣)	٧٠٣٧٢٢٨	الزيادة (النقص) في الأموال المقترضة
٧٢٠٧٦	٦٧٨٢٦	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التمويل
(٢٤٧٧٢٠٠)	(٥٥٢٠١٣٤٣)	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
١١١٨٢٤٧٣٢	٩٠٦٤٥٢٦٥	صافي (النقص) في النقد وما في حكمه
٨٧٠٥٢٧٣٢	٣٥٤٤٣٩٢٢	النقد وما في حكمه في بداية السنة
		النقد وما في حكمه في نهاية السنة

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٩ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(١) عام

تأسس البنك بتاريخ ٢١ كانون الثاني ١٩٩٠ كشركة مساهمة عامة أردنية تحت رقم ٢٠٩ طبقاً لأحكام قانون الشركات رقم ١ لسنة ١٩٨٩. ويقوم البنك بتقديم كافة الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه وذلك من خلال مركزه الرئيسي بمدينة عمان وفروعه داخل المملكة وعددها ١١ والشركة التابعة له شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية.

تم إقرار البيانات المالية المرحلية الموحدة من قبل مجلس إدارة البنك بتاريخ ٢٨ تموز ٢٠٠٦

(٢) أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المرفقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) التقارير المالية المرحلية.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية المرحلية تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥.

إن البيانات المالية المرحلية المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للبيانات المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. كما أن نتائج أعمال السنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

أسس توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركة التابعة - شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المالية.

(٣) نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

بلغ الاحتياطي النقدي مبلغ ١٨٤٤١٩٠٨ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ مقابل ١٩٦٠٢٩٤٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥.

يشمل هذا البند شهادات ايداع بمبلغ ٢٥٠٠١٦١٩ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ مقابل ١٧٩٩٨٩٩٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥.

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(٤) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد مبلغ ٣٦ر٠٩٠ر٢ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ مقابل ٧٩٧ر٨٩٨ر٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥.

لا يوجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥.

(٥) إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت الإيداعات التي تستحق خلال فترة أكثر من سنة ٨٥٠ر١٦٩ر١ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ مقابل ١١٣ر٨٨٢ر١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥.

(٦) موجودات مالية للمتاجرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

موجودات مالية للمتاجرة

٣١ كانون أول ٢٠٠٥ دينار أردني	٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار أردني	
٢٤٠ر٤٧٠	١٢١ر١١٤	صناديق مدارة
٢٤٠ر٤٧٠	١٢١ر١١٤	المجموع

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(٧) تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي

٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ دينار أردني	٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار أردني	
٣٠٧٠٠٧٨٣	٢٥٤٠٠٤٧٦	كمبيالات وأسناد مخصومة *
٣٣٧٩١٠٠٠	٣٦١٩٩٠٢٧٣	حسابات جارية مدينة **
١٦٢٣٣٤٠٧٨٣	١٦١٦٠٤٧٣٦	سلف وقروض مستغلة ***
٢٦٠٤٠٠٢١	٣٣١٨٩٢٣	بطاقات الائتمان
٢٠١٨٠٠٠٥٨٧	٢٠٣٦٦٣٤٠٨	المجموع
		ينزل:-
(٨٢٩٨٦٣٧)	(٧٤٨٠٠٣٧٦)	فوائد معلقة
(٨١٥٢٣٦٩)	(٧٢١٩٠١٩٣)	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية
		مجموع الفوائد المعلقة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية
(١٦٤٥١٠٠٦)	(١٤٦٩٩٥٦٩)	المباشرة
١٨٥٣٤٩٠٥٨١	١٨٨٩٦٣٨٣٩	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١٩٠١ دينار (مقابل ٤٣٤٦٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥).

** صافي بعد تنزيل العمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١٦٦٦٣ دينار (مقابل ٢١٩٠٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥).

*** صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٥٠٣٥٨١ دينار (مقابل ٦٧٦٤٦١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥).

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

٧) تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي (تتمة)

أ- التسهيلات الائتمانية حسب القطاعات

٣١ كانون أول ٢٠٠٥ دينار أردني	٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار أردني	
٨٧٢,٦٤١	٦٧٤,١٧٣	الزراعة
٢٤٩,٠٧٧	٢٨٠,٢٣٨	الصناعة والتعدين
١٦٩,٢٨٥	١٦١,٢٣٥	الإنشاءات
٢٣٠,٧٢٠	٢٦٥,٧٩١	التجارة العامة
٣٣٦,٩٥٤	٣٩٩,٢٩٠	خدمات النقل (بما فيها النقل الجوي)
٢٥٩,٥٢٥	١٨٤,٥٣٧	سياحة وفنادق ومطاعم
٢٩٤,٦١٩	٢٨٦,٦٥٨	خدمات ومرافق عامة
١٤٠,٥٧٨	٣٥٤,٥٨٠	خدمات مالية
١٧٣,١٥٤	٨٤٠,٣٧٤	شراء الأسهم
٣٨٦,٣١٢	٣٨٤,٦٤١	تمويل شراء عقارات
٢١٩,٠٨١	٣٦٢,٢٣١	تمويل السيارات
٢٩٨,١٧٢	٣٣٦,١٨١	تمويل السلع الاستهلاكية
٢٩٩,٢٠٢	٢١٢,٢٦٤	أخرى
٢٠١,٨٠٠	٢٠٣,٦٦٣	المجموع

إن التسهيلات الائتمانية المباشرة ممنوحة داخل المملكة.

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(٧) تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي (تتمة)

التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب القطاع:

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون أول ٢٠٠٥ دينار أردني	٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار أردني	قطاع عام
٣٥٥٢١٠٠٧٢	٣٢٩٨٠٥٩٩	قطاع خاص:
٩٦١٦٢٨٦٧	٩٥٢٧٢٩٨٦	شركات ومؤسسات
٧٠١١٦٦٤٨	٧٥٤٠٩٨٢٢	أفراد
٢٠١٨٠٠٥٨٧	٢٠٣٦٦٣٤٠٧	المجموع

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١٢٥٤٣٥٦٥ دينار أي ما نسبته (٦,١٦٪) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ مقابل ١٣٨٧٨٧٥٢ دينار أي ما نسبته (٦,٨٧٨٪) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ٦٦١٥٩٣٢ دينار أي ما نسبته (٣,٣٤٪) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ مقابل ٧٦٠١٣٠٩ دينار أي ما نسبته (٣,٧٣٤٪) من الرصيد الممنوح كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥.
- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها ٢٥٧٦٤٤٦٥ دينار أي ما نسبته ١٢,٦٥٪ من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ مقابل ٢٧٣٤١٦٤٢ دينار أي ما نسبته ١٣,٥٤٦٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥.
- بلغت التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة بضمانات عقارية ٥٧٣٧٦٢١٤ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ مقابل ٥٥٢٧٨٢١٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥.
- بلغت القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء ١٤٢٤٢٤٣٥٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ مقابل ١٥٢٩٩٥٨٧٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥.

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(٧) تسهيلات انتمائية مباشرة - صافي (تتمة)

ب - مخصص تدني تسهيلات انتمائية مباشرة:

إن الحركة الحاصلة على مخصص تدني التسهيلات الانتمائية هي كما يلي:

٣١ كانون أول ٢٠٠٥ دينار أردني	٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار أردني	
١٢٦٣٦٩٧٢	٨١٥٢٣٦٩	الرصيد في بداية الفترة/ السنة
(٣٨٤٣٧٢١)	(٩٢٩٩١٨)	(الفائض) خلال الفترة/ السنة
(٦٨٥٨٨٢)	(٣٢٥٨)	المستخدم من المخصص خلال الفترة/ السنة
٤٥٠٠٠	-	المحول من صندوق مخاطر البطاقات المصرفية
٨١٥٢٣٦٩	٧٢١٩١٩٣	الرصيد في نهاية الفترة/ السنة

بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون غير عاملة أخرى مبلغ ١٦٣٥٩٧ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ مقابل ٧٠٩٧٠٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥.

الفوائد المعلقة

إن الحركة الحاصلة على الفوائد المعلقة هي كما يلي:

٣١ كانون أول ٢٠٠٥ دينار أردني	٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار أردني	
٧٩٥٤١٦٣	٨٢٩٨٦٣٧	رصيد بداية الفترة/ السنة
١٣٠٧٨٧٨	٦٤١٢٠٦	يضاف الفوائد المعلقة خلال الفترة/ السنة
(٥٩٥٢٤٤)	(٩٤٢٩٤٩)	تطرح الفوائد المحولة للإيرادات
(٣٦٨١٦٠)	(٥١٦٥١٨)	تطرح الفوائد المعلقة التي تم شطبها
٨٢٩٨٦٣٧	٧٤٨٠٣٧٦	رصيد نهاية الفترة/ السنة

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(٨) موجودات مالية متوفرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند كما يلي :

٣٠ حزيران دينار أردني	٣١ كانون دينار أردني
١٢٠٩٩٧٠٤	٤١٦٨٧٩٤
٢٩٤٢٣٥٠	٢٩٩٥٥٢٥
٥٢٤٣١٦٤	٤٧٨٣١٦٥
٢٠٣٨٥٢١٨	١١٩٤٧٤٨٤

موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية

سندات و اسناد قرض الشركات

سندات مالية أخرى

أسهم الشركات

مجموع موجودات مالية لها أسعار سوقية

٣٠ حزيران	٣١ كانون أول
٥٦٠٠٤٠٠	-
٣٧٧٣٧٧٩٩	٢٤٣٠٧٣٧٧
٣٨٤١٠٨٥	١٦٧٤٨٣٠
٤٧١٧٩٢٨٤	٢٥,٩٨٢,٢٠٧
٦٧٥٦٤٥٠٢	٣٧,٩٢٩,٦٩١

موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية

اذونات خزينة حكومية

سندات مالية حكومية و بكفالتها

أسهم الشركات

مجموع موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية

موجودات مالية متوفرة للبيع

٣٠ حزيران دينار أردني	٣١ كانون أول دينار أردني	تحليل السندات
٢٠٠٦	٢٠٠٥	
٥١٦٤١١٢٨	٢٤٦٦١٠٤٥	ذات عائد ثابت
٦٨٣٩١٢٥	٦٨١٠٦٥١	ذات عائد متغير
٥٨٤٨٠٢٥٣	٣١٤٧١٦٩٦	المجموع

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(٩) موجودات أخرى

٣١ كانون أول ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	
دينار أردني	دينار أردني	
١٠١٢١٥٣٤	٢٠١٩٩١٣٥	فوائد و إيرادات برسم القبض
٥٧٠٥٤٩٧	٢٧٨٠٥٢٩	شيكات مشتراة برسم القبض (مقاصة)
٢٩٢١٤٢	٦٢٧٣٦٨	مصرفات مدفوعة مقدماً
١٨٨٣٨٧١	١٣٢٢٣٨٢	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة
-	٤٣٠٣٠٠	موجودات /أرباح مشتقات مالية غير محققة
٢٩٢٢٦٠٣٣	٢٩٨٧١٦٨٧	أرصدة مدينة أخرى/ عملاء شركة تابعة
٢٤٩٨١٤٢	١٦٥٢٨٦٥	أخرى
٤٠٧٢٧٢١٩	٣٨٨٨٤٢٦٦	المجموع

(١٠) ودائع عملاء

٣١ كانون أول ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	
دينار أردني	دينار أردني	
٦٥٩٠٨٦٨٢	٥٨١٤٢٤٨٣	حسابات جارية وتحت الطلب
٩٥٢٩٦٦٢	٩٧٩٤٨٢٨	ودائع التوفير
١٦٨٥٢٢١٧١	١٦٢٩٢٩٨٦١	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٢٤٣٩٦٠٥١٥	٢٣٠٨٦٧١٧٢	المجموع

- بلغت قيمة ودائع القطاع العام داخل المملكة ٢٤٢٢٤٢٣٧ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ مقابل ٣٠٥٦٣٨٥٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥.
- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٥٢٠٧١٩٧٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ مقابل ٤٢٢٤٤٦٠٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥.
- بلغت قيمة الودائع المحجوزة ٤٧٤٧٢٣ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ مقابل ٣٥٧٣١١٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥.
- بلغت قيمة الودائع الجامدة ١٣٩٤٢٤٣ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ مقابل ٢٨١١٠٠٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥.

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(١١) أموال مقترضة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

دينار أردني

المبلغ	عدد الأقساط الكلية	عدد الأقساط المتبقية	دورية استحقاق الأقساط	الضمانات	سعر الفائدة
- الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري المساهمة العامة	٤٤٤	٣٤٧	متغيرة	سندات رهن محفظة القروض	%٧,٧٤٢
المجموع					
١٦,٨٥٧,٠٨٣					

- تبلغ القروض ذات الفائدة الثابتة ١٦,٨٥٧,٠٨٣ دينار.

٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

دينار أردني

المبلغ	عدد الأقساط الكلية	عدد الأقساط المتبقية	دورية استحقاق الأقساط	الضمانات	سعر الفائدة
- أموال مقترضة من البنك المركزي الأردني	٢	٢	متغيرة	بوالص تحصيل	%٥
- الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري المساهمة العامة	٤٤٤	٣٦٩	متغيرة	سندات رهن محفظة القروض	%٥,٧٦٦
المجموع					
٩,٨٠٧,٥٢٧					

- تبلغ القروض ذات الفائدة الثابتة ٩,٨٠٧,٥٢٧ دينار.

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(١٢) مخصص ضريبة الدخل

٣١ كانون أول ٢٠٠٥ دينار أردني	٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار أردني	
		الحركة على مخصص ضريبة الدخل :
١٦٧١٩٩٤	٤٥٠٣٣٤٢	رصيد بداية الفترة/ السنة
(١٨٤٩٩٢٦)	(٤٢٩٤٦٧٠)	ضريبة الدخل المدفوعة
٤٦٥٤٨٤٦	٢٦٢١٩٧٤	ضريبة الدخل المستحقة
٢٥٩٢٨	-	ضريبة الدخل مستردة من سنوات سابقة
٤٥٠٣٣٤٢	٢٨٣٠٦٤٦	رصيد نهاية الفترة/ السنة
		تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في بيان الدخل ما يلي:
٣٠ حزيران ٢٠٠٥ دينار أردني	٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار أردني	
٢٧٦٤٥٩٤	٢٥١٢١٣٣	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة/ السنة
-	-	ضريبة دخل مستحقة عن سنوات سابقة (تسويات)
-	١٠٩٨٤١	اطفاء موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة
٢٧٦٤٥٩٤	٢٦٢١٩٧٤	المجموع

ب- موجودات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	
الضريبة المؤجلة	الضريبة المؤجلة	المباين
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
٧٦٦٩٦	٧١٨٥٥	٢٠٥٣٠٠
١٠٥٠٠٠	-	-
١٨١٦٩٦	٧١٨٥٥	٢٠٥٣٠٠

أ- موجودات ضريبية مؤجلة

مخصص الديون غير العاملة

من سنوات سابقة

فوائد معلقة

المجموع

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(١٢) مخصص ضريبة الدخل - تتمة

- إن الحركة على حساب الموجودات الضريبية المؤجلة كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٥		٣٠ حزيران ٢٠٠٦		
مطلوبات	موجودات	مطلوبات	موجودات	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
-	١٩٢ر٩١١	-	١٨١ر٦٩٦	رصيد بداية الفترة/ السنة
-	-	-	-	المضاف
-	(١١ر٢١٥)	-	(١٠٩ر٨٤١)	المستبعد
-	١٨١ر٦٩٦	-	٧١ر٨٥٥	رصيد نهاية الفترة/ السنة

ج- ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	
دينار أردني	دينار أردني	
٩٧٤٧ر٥٢٤	٨١٢٣ر٥٨٠	الربح المحاسبي
(١٢٤٢ر١٩٣)	(٨٨٣ر٧٥٢)	أرباح غير خاضعة للضريبة
-	-	مصروفات غير مقبولة ضريبيا
٨٥٠٥ر٣٣١	٧٢٣٩ر٨٢٨	الربح الضريبي
%٣٥	%٣٥	نسبة ضريبة الدخل للبنك
%٢٥	%٢٥	نسبة ضريبة الدخل للشركة التابعة

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(١٣) مطلوبات أخرى

٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار أردني	٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ دينار أردني	
٥٦٥٨٠٤	٤٠١٠٤٣	فوائد برسم الدفع
٦٤٦٠٩١٦	١٤٣٣٩٢٥٩	ذمم دائنة / شركة تابعة
٧٨٩٤٩٥	٣٨٣٨٦٧٣	مصروفات مستحقة وغير مدفوعة
-	١٥٢٦٥٢	مطلوبات / خسائر مشتقات مالية غير متحققة
١٩٠٧٠٠٥	٢٢٧٦٨٥٣	شيكات مصدقة شيكات مسحوبة على البنك
٨٤١٠٧	١٧٠٠٤٩	مخصص رسوم الجامعات
١٦١١١٢	١٧٠٠٥١	رسوم البحث العلمي
٤٨٤٠٨	٥٨٠٨٣	مخصص صندوق مجلس التعليم و التدريب المهني
٢٦٦٦٧	٣٩١٦٧	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٥١٣٩٥٧	٢٣١٠١٧	حوالات برسم الدفع
١٠١٥٧٢	٢٥٦٧٩٢٣	أخرى
١١٦٥٩٠٤٣	٢٤٢٤٤٧٧٠	المجموع

(١٤) حصة السهم من ربح الفترة

الربح للسهم الواحد

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٥	
٥٠١٦٠٦	٦٩٨٢٩٣٠	ربح الفترة
٤٤٨٥٠٠٠	٤٤٨٥٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
١٢٣ فلس	١٥٦ فلس	حصة السهم من ربح الفترة

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(١٥) الفوائد الدائنة

٣٠ حزيران ٢٠٠٥ دينار أردني	٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار أردني	تسهيلات ائتمانية مباشرة :
٧٠٥١٣	٦٩٧٩٥	كمبيالات وأسناد مخصومة
٨٠٤٦٣٣	١١٢١٩٠٣	حسابات جارية مدينة
٤٥٩٥٩٠٤	٦٨٠٤٠٣٠	سلف وقروض
١٨١١٢٦	٢٨٩٠٧٧	بطاقات الائتمان
٧٧٨٦٩٤	١١٨٩٥١٢	أرصدة لدى البنك المركزي الأردني
٧٦٨٣٠١	١٦١٧٠٤٧	أرصدة و ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٤٦٨٨	-	موجودات مالية للمتاجرة
٨٩٩٥٨٣	١٢٢٦٠٨٨	موجودات مالية متوفرة للبيع
-	٤٧٢٩٦	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
١٣٧٤٢٥	٢٨٨٥٣١	فوائد مقبوضة عقود مقايضة
٧٥٥٣٠٢	١٣٣٣٢٦٨	أخرى (فوائد مقبوضة من التمويل بالهامش/عملاء شركة تابعة)
٩٠٠٦١٦٩	١٣٩٨٦٥٤٧	المجموع

(١٦) الفوائد المدينة

٣٠ حزيران ٢٠٠٥ دينار أردني	٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار أردني	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٤٢٥٨٤٢	١٣٩٥٥٧٣	ودائع عملاء :
٧٣٤٦١	٨٦٧٠٤	جارية وتحت الطلب
٧٧٧٣٠	١١٨١٥٠	توفير
٢٠٠٥٠٣٠	٣٥٣٣١٩٨	لأجل وخاضعة لإشعار
٢٧٤٩٤٢	٤٢٩٩٣٠	تأمينات نقدية
٢٩٦٤٥٢	٤٣١٧٨٨	أموال مقترضة
١٦٤٤٥٧	٢٠٠٢١٢	رسوم ضمان الودائع
١٩٧٢٢٧	٢٩٧٩٦٤	فوائد مدفوعة على عقود مقايضة فوائد
٨٩٣٧	-	أخرى
٣٥٢٤٠٧٨	٦٤٩٣٥١٩	المجموع

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(١٧) أرباح موجودات مالية للمتاجرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦				
أرباح (خسائر) متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	عوائد توزيعات أسهم	المجموع	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
-	-	-	-	أذونات خزينة وسندات
(٣٩,٠٣٩)	-	-	(٣٩,٠٣٩)	أسهم شركات
٨٦,٠١٩	(١١,٠١٧)	-	٧٥,٠٠٢	أخرى
٤٦,٩٨٠	(١١,٠١٧)	-	٣٥,٩٦٣	المجموع

٣٠ حزيران ٢٠٠٥				
أرباح (خسائر) متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	عوائد توزيعات أسهم	المجموع	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
-	-	-	-	أذونات خزينة وسندات
(٤,٩٢٥)	-	-	(٤,٩٢٥)	أسهم شركات
٢٥,٠٧٠	-	-	٢٥,٠٧٠	أخرى
٢٤٥,٧٨٠	-	-	٢٤٥,٧٨٠	المجموع

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(١٨) أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٥ دينار أردني	٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار أردني	عوائد وتوزيعات أسهم شركات أرباح (خسائر) بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
٢٤٢,٣٦٥	٢٧٨,٧٣٦	
١٣٩٨,٤٥١	٣٣٢,١٤٧	
<u>١,٦٤٠,٨١٦</u>	<u>٦١٠,٨٨٣</u>	المجموع

(١٩) كفاية رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل، وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة مع الفترة السابقة:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	البيان
نسبته إلى الموجودات المرجحة بالمخاطر ومخاطر السوق	نسبته إلى الموجودات المرجحة بالمخاطر ومخاطر السوق	
٥٠,٦٩٨	٥٢,٢٨٣	رأس المال التنظيمي
٢٠,١٨ %	١٩,٥٣ %	
٥٠,٩٠٠	٥٠,٩٤٥	المال الأساسي
٢٠,٢٦ %	١٩,٠٣ %	

(٢٠) معلومات قطاعات الأعمال

معلومات قطاعات الأعمال الرئيسية

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة البنك إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية :

- الخدمات المصرفية للأفراد - تتمثل بمعاملات الأفراد وتشمل ودائع العملاء، قروض استهلاكية، سحب على المكشوف، تسهيلات بطاقات الائتمان وتسهيلات الحوالات المالية.
- الخدمات المصرفية للشركات - تتمثل بمعاملات الشركات والمؤسسات وتشمل القروض والتسهيلات الائتمانية والودائع والحسابات الجارية.
- الخدمات المالية للشركات - تتمثل بتقديم الخدمات المتعلقة بالتخاوصية، الإصدار العام، الاندماج والافتناء.
- الخزينة - تتمثل بتوفير خدمات سوق المال، المتاجرة والخزينة، بالإضافة إلى ذلك تقوم بإدارة العمليات التمويلية للبنك من خلال التعامل في أدوات الخزينة، أوراق مالية حكومية وإيداعات وخطابات قبول لدى بنوك أخرى وذلك من خلال الخزينة والخدمات البنكية الإجمالية.

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(٢٠) معلومات قطاعات الأعمال (تتمة)

إن هذه القطاعات هي الأساس الذي يبنى عليه البنك تقاريره حول معلومات قطاعات الأعمال الرئيسية. فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال:

المجموع						
٣٠ حزيران ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	أخرى	الخزينة	للشركات	مصرفية للأفراد	خدمات
ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	
١٦٣٩٦	٢٠٤٣٢	١٠٠٤	٩٥٠٢	٥٩٠٨	٤٠١٨	إجمالي الدخل
٣١٢٩	٩٣٠	-	-	٨٧٨	٥٢	الوفر في مخصص تسهيلات
						اتتمانية
١٦٠٠٢	١٤٨٦٩	١٠٠٤	٦٢٦٢	٢٢٠٢	٥٤٠١	نتائج قطاع الأعمال
(٦٢٥٤)	(٦٧٤٥)					تكاليف غير موزعة
٩٧٤٨	٨١٢٤					ربح الفترة قبل ضريبة
						الدخل
(٢٧٦٥)	(٢٦٢٢)					مصروف ضريبة الدخل
٦٩٨٣	٥٥٠٢					ربح الفترة
٣١ كانون الأول ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦					
ألف دينار	ألف دينار					
٣٩٢٥٦٥	٤٠٩٨٨١	-	٢٢٠٩١٧	١١٦٠٤٦	٧٢٩١٨	معلومات أخرى
١٨٢٢١	١٥٠٥١	١٥٠٥١				موجودات قطاع أعمال
٤١٠٧٨٦	٤٢٤٩٣٢	١٥٠٥١	٢٢٠٩١٧	١١٦٠٤٦	٧٢٩١٨	موجودات غير موزعة
						مجموع الموجودات
٣٤٣٢٩٤	٣٥٨٠٠٨		٨٤٤٦٥	٨٢٤٩٦	١٩١٠٤٧	مطلوبات قطاع أعمال
٦٧٤٩٢	٦٦٩٢٤	٦٦٩٢٤				مطلوبات غير موزعة
٤١٠٧٨٦	٤٢٤٩٣٢	٦٦٩٢٤	٨٤٤٦٥	٨٢٤٩٦	١٩١٠٤٧	مجموع المطلوبات
٣٠ حزيران ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦					
ألف دينار	ألف دينار					
٤١٠	٣٠٠٠					الإنفاق الرأسمالي
٤٩٠	٥٣٧					استهلاك

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(٢٠) معلومات قطاعات الأعمال (تتمة)

معلومات قطاعات الأعمال الثانوية

يبين الجدول التالي توزيع الدخل التشغيلي والإنفاق الرأسمالي للبنك حسب القطاع الجغرافي:

ربح الفترة	داخل المملكة دينار	خارج المملكة دينار	المجموع دينار
٥٤٦٢ر	٤٠	٥٠٢	
الإنفاق الرأسمالي	٢٩٧٣ر	٢٧	٣٠٠٠ر

(٢١) توزيع الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية طبقاً للتوزيع الجغرافي

توزعت أرصدة الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية في نهاية الفترة الحالية والفترة السابقة على النحو التالي:

أ- حسب المناطق الجغرافية	٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار أردني			٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ دينار أردني		
	موجودات	مطلوبات	بنود خارج الميزانية	موجودات	مطلوبات	بنود خارج الميزانية
- داخل المملكة	٣٥٧ر٥٥٤ر١٣٩	٣٥٧ر١٥٥ر١٥٨	٧٩ر٩٤٧ر٩١٠	٣٣٧ر٢٤٠ر٣٦١	٣٥٠ر٦١٧ر٢١٤	٧٩ر٤٢٨ر٢٠٥
- البلدان العربية الأخرى	٢٩ر٤٦١ر٥٨١	٥٠ر٩٣٩ر٠٢٥	٢٢ر٢٠٧ر٢١٥	٣٥٥ر١٤ر٢٥٧	٤٩ر٨٧٨ر٨٦٧	١٤ر٩٧٧ر١٤٦
- آسيا*	٦٧ر٥٨٨	٥٧ر١٩٩	-	٢٤٩ر٦٤٦	٦٠ر٠٠٦	-
- أوروبا	٢٩ر٩٣٢ر٦٩٠	١١ر٥٤٧ر٨٠٠	٢ر٥٩٤ر٦٤٣	٣٦ر١٠٤ر٤٣٠	٥٠ر١٩١ر٢٢٩	٨ر٢٤٧ر٠٣٣
- إفريقيا*	٦٢ر٨٠٤	٣ر٩٠٤ر٣٨٤	٨ر٨٢٧ر٤٢٠	٨٤ر٦٧٩	٣ر٤٢١ر٨٤٩	٧ر١٥٠ر٤٦٧
- أمريكا	٧ر٠٠٠ر١١٤	٩٤٨ر٤٥٣	٦ر٢٠٥ر٤٨٨	٨١٤ر٥٩٦	١ر٥٧٢ر٩٠٨	٧ر١٢٢ر٥٠٤
- بقية دول العالم	٨٥٣ر٠٥٤	١٩ر٤٥١	-	٧٧٨ر٥١١	٤٤ر٤٠٧	-
المجموع	٤٢٤ر٩٣١ر٩٧٠	٤٢٤ر٩٣١ر٩٧٠	١١٩ر٧٨٢ر٦٧٦	٤١٠ر٧٨٦ر٤٨٠	٤١٠ر٧٨٦ر٤٨٠	١١٧ر٦١٥ر٣٥٥
ب- حسب القطاع:						
قطاع عام	١١٦ر١١٣ر٧٢٠	٢٧ر٠٧٣ر١٨٣	-	١٢٠ر٦١٢ر٠٨٤	٣٥ر٣٨١ر٢٧٦	-
قطاع خاص						
- حسابات أفراد	١١١ر٩٣٨ر٢٧٣	١٤٧ر٢٩٠ر٤٥٢	٥ر٩٥٢ر٤٠٨	٩٢ر٩٤٠ر٧٤٩	١٨٠ر٥٠٨ر٨٧٧	٧ر٣٢٩ر٣١٣
- حسابات شركات	١٨٢ر٨٨٤ر٣٢٠	١٩٠ر٦٠٥ر٥٩٢	١١٣ر٨٣٠ر٢٦٨	١٨٤ر٩٨٠ر٨٦٦	١٤١ر٩٧٦ر٠٣٦	١١٠ر٢٨٦ر٠٤٢
- أخرى	١٣ر٩٩٥ر٦٥٧	٥٩ر٩٦٢ر٧٤٣	-	١٢ر٢٥٢ر٧٨١	٥٢ر٩٢٠ر٢٩١	-
المجموع	٤٢٤ر٩٣١ر٩٧٠	٤٢٤ر٩٣١ر٩٧٠	١١٩ر٧٨٢ر٦٧٦	٤١٠ر٧٨٦ر٤٨٠	٤١٠ر٧٨٦ر٤٨٠	١١٧ر٦١٥ر٣٥٥

* باستثناء الدول العربية

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(٢٢) معاملات مع أطراف ذات علاقة:

يدخل البنك، ضمن أعماله الاعتيادية، في معاملات مع كبار المساهمين، أعضاء مجلس الإدارة، الإدارة العليا والمؤسسات التابعة لهم بالأسعار التجارية للفائدة والعمولة. جميع القروض والسلف مع الأطراف ذات علاقة منتجة وبدون مخصصات لخسائر ائتمانية محتملة.

تضمنت القوائم المالية الأرصدة والمعاملات التالية مع الأطراف ذات العلاقة:

٣١ كانون أول ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦
دينار أردني	دينار أردني

بنود داخل الميزانية:

٢١٦٢٣١٤	٢٢١٧٣٣١	تسهيلات ممنوحة للموظفين
٣٠٧٦٨٩٩١	٣١٦٨٥٥٠٥	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
٧١٣٠٤٥	١٠٧٧٨٠٧	ودائع الموظفين
٢٩٩٥٥٢٥	٢٩٤٢٣٥٠	موجودات مالية متوفرة للبيع

بنود خارج الميزانية:

٥٢٨٨٤٠٣	٥٥٦٣٩٢٦	كفالات
٩٩٢٦٠٠٠	٩٩٢٦٠٠٠	عقود مقايضة فوائد

٣٠ حزيران ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦
دينار أردني	دينار أردني

عناصر بيان الدخل:

٣٥٢٦٥٣	١١٣٩٢٠٢	فوائد وعمولات دائنة
(٨١٨٧٠)	(٣٩٨٧٣٤)	فوائد وعمولات مدينة

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

٣٠ حزيران ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	رواتب و مكافآت
دينار أردني	دينار أردني	
١٥٠٣٦١٠	٧٣٥٤٨٤	

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة
٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(٢٣) ارتباطات والتزامات محتملة

٣١ كانون أول ٢٠٠٥ دينار أردني	٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار أردني	
٣٤٩٨٠ر٢٠٨	٤١٩٥٩ر٣٩٦	اعتمادات
٤ر٢٩٤ر٨٩٤	٣ر٤١٦ر١٣٠	قبولات
		كفالات
٩ر٧٣٦ر٧٩٨	١٠ر١١٨ر٩٠٦	دفع
١٠ر٧٤٧ر٤٦٨	٧ر٩٤٤ر٠٥٣	حسن تنفيذ
٥ر٥٩٠ر٩٨٩	١٠ر٧٩٥ر٠٨١	أخرى
٣٧ر٤٩٦ر٩٥٣	٣٣ر١١٠ر٥٥٥	تسهيلات ائتمانية ممنوحة غير مستغلة
٣ر٨٤٦ر٦٧١	٢ر١٤٨ر١٥٣	عقود آجلة بالعملة الأجنبية
٩ر٩٢٦ر٠٠٠	٩ر٩٢٦ر٠٠٠	عقود مقايضة فوائد
٩٩٥ر٣٧٤	٣٦٤ر٤٠٢	أخرى
١١٧ر٦١٥ر٣٥٥	١١٩ر٧٨٢ر٦٧٦	المجموع

(٢٤) القضايا المقامة على البنك

بلغ مجموع القضايا المقامة على البنك ٢٠٤٦٠ر٠٦٩ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ مقابل ٢٠٣٦٩ر٣١٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ وفي تقدير إدارة البنك و المستشار القانوني فإنه لن يترتب على البنك التزامات تفوق المخصص المأخوذ البالغ ١٥٥٠٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦.

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(٢٥) أرباح مدورة وموزعة

٣١ كانون أول ٢٠٠٥ دينار أردني	٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار أردني	
٧٥٤١٧٣١	١٠٥٨٦٩٢٩	الرصيد في بداية الفترة/ السنة
١١٨٦١٣٤٣	-	ربح الفترة/ السنة
(١٩١٦١٤٥)	-	(المحول) إلى احتياطي المخاطر المصرفية
(٦٩٠٠٠٠٠)	(١٠٣٥٠٠٠٠)	(المحول) لزيادة رأس المال
١٠٥٨٦٩٢٩	٢٣٦٩٢٩	الرصيد في نهاية الفترة/ السنة

- تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ٧١٨٨٥ دينار أردني (٣١ كانون الأول ٢٠٠٥: ١٨١٦٩٦ دينار أردني) تمثل موجودات ضريبية مؤجلة غير قابلة للتوزيع على المساهمين بناء على تعليمات البنك المركزي الأردني.
- قرر مجلس إدارة البنك في اجتماعه المنعقد في ١٩ شباط ٢٠٠٦ زيادة رأس مال البنك بمبلغ ١٠٣٥٠٠٠٠ دينار أردني عن طريق توزيع أسهم مجانية على المساهمين بنسبة ٣٠٪ من رأس المال المكتتب به.
- قررت الهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها غير العادي بتاريخ ٣ نيسان ٢٠٠٥ الموافقة على زيادة رأس المال بمبلغ ٦٩٠٠٠٠٠ دينار أردني وذلك عن طريق توزيع أسهم مجانية على المساهمين بنسبة ٢٥٪ وقد حصل البنك على موافقة بورصة عمان على هذه الزيادة بتاريخ ٢٠ نيسان ٢٠٠٥.

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(٢٦) موجودات ثابتة بالصافي

٣٠ حزيران ٢٠٠٦
دينار أردني

أراضي	مباني	معدات و أجهزة وأثاث	وسائط نقل	أجهزة الحاسب الآلي	ديكورات وتحصينات عقارية	الإجمالي
٥٩٤,٢٣٥	٦,٠٢٦,٦٠٠	٢,٢٩٦,٩٦٤	٢٣٣,٤٥٧	١,٨٠٣,٠٠١	١,٨٩٥,٧٥٤	١٢,٥٥٠,٠١١
-	٢,٠٠٠,٠٠٠ *	٧٣,٩٣١	١٧٦,٠١٥	٢٠٣,٦٥٦	٣٣,٩١٢	٢,٤٨٧,٥١٤
-	-	(٥٣,٥٨٥)	-	(٦,٨٩٠)	(١٧٩,٥٥٣)	(٢٤٠,٢٨)
٥٩٤,٢٣٥	٨,٠٢٦,٦٠٠	٢,٣١٧,٣١٠	٤٠٩,٤٧٢	١,٩٩٩,٧٦٧	١,٤٥٠,١١٣	١٤,٧٩٧,٤٩٧
-	(١,٦٣٩,٨٥٩)	(١,٥٣٨,٧١٩)	(٢١٥,٥٠٠)	(١,٠٤٩,٧٨٣)	(٨٦٥,٧٥٦)	(٥,٣٠٩,٦١٧)
-	(٩٦,٩٢١)	(١١٤,٤٩١)	(٧,٣٥٠)	(١٣٨,٣٣٦)	(٥٧,٨٩٠)	(٤١٤,٩٨٨)
-	-	٨٢,٩٢٩	-	٥,٢١١	١٤٨,١١١	٢٣٦,٢٥١
-	(١,٧٣٦,٧٨٠)	(١,٥٧٠,٢٨١)	(٢٢٢,٨٥٠)	(١,١٨٢,٩٠٨)	(٧٧٥,٣٥٠)	(٥,٤٨٨,٣٥٤)
٥٩٤,٢٣٥	٦,٢٨٩,٨٢٠	٧٤٧,٠٢٩	١٨٦,٦٢٢	٨١٦,٨٥٩	٦٧٤,٥٧٨	٩,٣٠٩,١٤٣
-	١٦٩,٢٥٥	٦٦,٩٠٣	-	-	١٠٧,٩٩٥	٣٤٤,١٥٣
٥٩٤,٢٣٥	٦,٤٥٩,٠٧٥	٨١٣,٩٣٢	١٨٦,٦٢٢	٨١٦,٨٥٩	٧٨٢,٥٧٣	٩,٦٥٣,٢٩٦

٣١ كانون الأول ٢٠٠٥
دينار أردني

أراضي	مباني	معدات وأجهزة وأثاث	وسائط نقل	أجهزة الحاسب الآلي	ديكورات وتحصينات عقارية	الإجمالي
٥٩٤,٢٣٥	٦,٠١٣,٧٥٠	٢,٣٦٧,٤٦٥	٣١٩,٦٨٩	١,٥١٩,٩٥٠	١,٦٠١,٠٥٥	١٢,٤١٦,١٤٤
-	١٢,٨٥٠	٢٢,٥٢٩	٤,٦٠٠	٣١٥,١٨٦	١٧١,٤٣٤	٥٢٦,٥٩٩
-	-	(٩٣,٠٣٠)	(٩٠,٨٣٢)	(٣٢,١٣٥)	(١٧٦,٧٣٥)	(٣٩٢,٧٣٢)
٥٩٤,٢٣٥	٦,٠٢٦,٦٠٠	٢,٢٩٦,٩٦٤	٢٣٣,٤٥٧	١,٨٠٣,٠٠١	١,٨٩٥,٧٥٤	١٢,٥٥٠,٠١١
-	١,٤٥٠,٢١٩	١,٤٣٦,٦٩٩	٢٥١,٠٦٣	٨٢٥,١٩٢	٨٩١,٤٩٢	٤,٨٥٤,٦٦٥
-	١٨٩,٦٤٠	٢٢٠,١٧٧	٢٦,٣٩٣	٢٢٥,٧٦٤	١٢٠,٤٧٩	٧٨٢,٤٥٣
-	-	(١١٨,١٥٧)	(٦١,٩٥٦)	(١,١٧٣)	(١٤٦,٢١٥)	(٣٢٧,٥٠١)
-	(١,٦٣٩,٨٥٩)	(١,٥٣٨,٧١٩)	(٢١٥,٥٠٠)	(١,٠٤٩,٧٨٣)	(٨٦٥,٧٥٦)	(٥,٣٠٩,٦١٧)
٥٩٤,٢٣٥	٤,٣٨٦,٧٤١	٧٥٨,٢٤٥	١٧,٩٥٧	٧٥٣,٢١٨	٧٢٩,٩٩٨	٧,٢٤٠,٣٩٤
-	٤٨,٣١٥	٤٤,٥٨٨	-	٨٠,٣٧٣	٥٨,٠٢٦	٢٣١,٣٠٢
٥٩٤,٢٣٥	٤,٤٣٥,٠٥٦	٨٠٢,٨٣٣	١٧,٩٥٧	٨٣٣,٥٩١	٧٨٨,٠٢٤	٧,٤٧١,٦٩٦

* تمثل إضافات المباني قيمة المبنى الذي تم شراؤه من قبل شركة التعاون العربي (شركة تابعة) وذلك لغايات استعماله في نشاطات الشركة.

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(٢٧) رأس المال

يبلغ رأس المال المكتسب به (المدفوع) ٤٤٨٥٠.٠٠٠ دينار أردني موزعة على ٤٤٨٥٠.٠٠٠ سهم قيمة السهم الاسمية دينار واحد كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ مقابل ٣٤٥٠٠.٠٠٠ سهماً قيمة السهم الواحد الاسمية دينار واحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥.

قرر مجلس الإدارة في اجتماعه المنعقد في ١٩ شباط ٢٠٠٦ بزيادة رأس مال البنك بمبلغ ١٠.٣٥٠.٠٠٠ دينار أردني عن طريق توزيع أسهم مجانية على المساهمين بنسبة ٣٠٪ من رأس المال المكتسب به.

(٢٨) الاحتياطات القانونية

لم يتم البنك باقتطاع الاحتياطات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه البيانات مرحلية.

(٢٩) حسابات مدارة لصالح العملاء

بلغت الحسابات المدارة لصالح العملاء ١٠.٦٦٩.٠١ دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ مقابل ١٤.٣٨٣.١٣ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥. لا يتم اظهار هذه الحسابات ضمن موجودات ومطلوبات البنك في البيانات المالية الموحدة. يتم اظهار رسوم وعمولات ادارة تلك الحسابات في بيان الدخل الموحد.